

CONTRACT ON FINANCIAL DONATION

concluded
according to § 628 and subsequent Civic Code No. 40/1964 of the Collection of Laws in the
reading of later amendments

(hereinafter „Contract“)

Article I. Contractual Parties

Donator:

Trade name: **TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE**
Address: **Mostová 2, 811 02 Bratislava**
Company ID:
Tax ID:
Bank: **Tatrabanka.a.s, pobočka Bratislava**
Bank account number: **262 052 0962 / 1100**
Acting on behalf of the company: **Mr. Ruey – Li TSENG**
Registered in: **Register of International Organizations Maintained by the Ministry of Interior of
The Slovak Republic**
(hereinafter “Donator”)

and

Beneficiary:

Institution name: **Obec Adamovské Kochanovce, Materská škola**
Address: **Adamovské Kochanovce 268, 913 05 Melčice**
Company ID: **00311405**
Tax ID: **2021091325**
Bank: **Primabanka Slovensko**
Bank account number: **SK61 5600 0000 0006 1689 6001**
Acting on behalf of the company: **Ing. Michal Križan**
(hereinafter “Beneficiary”)

Both donator and beneficiary according to § 628 and subsequent Civic Code No. 40/1964 of
the Collection of Laws in the reading agreed on the following terms:

**Article II.
Subject of the Contract**

Donator, according to this contract, gratuitously grants beneficiary a contribution of 1,500,-- € (hereinafter "gift") and beneficiary accepts this gift without saving clause.

**Article III.
Purpose of the gift**

- 3.1 Donator claims that the purpose of the gift is to support the development of technical nursery school. The donated funds will be used exclusively for the purchase of material equipment and training according to Annex 1. Contact to suppliers will be dealt with after the signature of this agreement by special action.
- 3.2 Donator may claim a refund in case that the gift will not be used according to the section 3.1.

**Article IV.
Other contract agreements**

Donator will donate the sum of 1.500,-- € via transfer onto bank account number: SK61 5600 0000 0006 1689 6001, provided by **PRIMA Banka Slovensko** immediately after signing this contract.

**Article V.
Concluding provision**

- 5.1 Beneficiary grants permission to process personal data according to § 11 act N. 122/2013 of the Collection of Laws, of personal data protection as subsequently amended.
- 5.2 Contract is engrossed in two engrossments. Donator will receive one copy of engrossment and beneficiary receives the original engrossment.
- 5.3 The contract is in effect according to the date when both donator and beneficiary signed this contract.
- 5.4 Contracting parties agreed that juridical relation in this contract will be administered by juridical order of Slovak Republic, especially authorized by enactment of Civic Code No. 40/1964 of the Collection of Laws in the reading of later amendments.
- 5.5 Contracting parties state both state that, before they signed this contract, they have read this contract. Both parties decided to sign this contract mutually, comprehensibly, without any visible disadvantageous terms or distress and out of their own free will.

In Adamovské Kochanovce :

DONATOR:



OBEC
ADAMOVSKE KOCHANOVCE
Obecný úrad
BENEFICIARY:
okres Trenčín ①

.....
JH